

Gefeller Anzeiger

Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Gefell

Blintendorf



Dobareuth



Frössen



VILLE
D'ÉCHENOZ-LA-MÉLINE



Gerlingen



Gebersreuth



Göttengrün



Langgrün



franz. Partnergemeinde

Herausgeber: Stadt Gefell • Markt 11 • 07926 Gefell

Verantwortlich für den Inhalt nach dem Presserecht: Bürgermeister Marcel Zapf.

Der "Gefeller Anzeiger" wird kostenlos abgegeben. Er wird an alle Haushalte in der Einheitsgemeinde Stadt Gefell verteilt und ist ferner in Einzelexemplaren bei der Stadtverwaltung in Gefell erhältlich.

Druck und Verlag: TOP- Druck e.K. Pörmitz • Ortsstraße 56 • 07907 Pörmitz / SOK • Tel.: 03663/400460 • / Fax: 03663/413386 • E-Mail: anzeiger@stadt-gefell.de

Jahrgang 2016

Donnerstag, den 20. Oktober 2016

Nummer 10

Kirmestanz in Gefell

mit Mr. Feelgood

am Samstag, dem 22.10.2016, im Rathaussaal Gefell

Einlass 20.00 Uhr
Happy Hour bis 22.00 Uhr
Für das leibliche Wohl ist gesorgt

Veranstalter: Stadt- und Kulturverein



BEKANNTGABEN DER VERWALTUNG

Öffnungszeiten der Verwaltung im Rathaus Gefell

Montag: 08.30 - 12.30 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr
Dienstag: 08.30 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch: 08.30 - 12.30 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr
Donnerstag geschlossen
Freitag 08.30 - 12.00 Uhr

telefonisch erreichen Sie uns unter: 03 66 49 / 88 00
Fax: 03 66 49 / 88044

Information des Bürgermeisters

- Telefonnummer Bürgermeister: 036649/88031 (Rathaus)
- E-Mail Adresse: buergemeister@stadt-gefell.de
- Handynummer: 0174-3383818 (in dringenden Fällen auch am Wochenende)

Ich bitte um Beachtung!

Marcel Zapf
Bürgermeister

Sprechzeiten des Bürgermeisters:

Die Sprechzeiten des Bürgermeisters der Stadt Gefell, Herrn Marcel Zapf, finden wie folgt statt:

Dienstag: 13.00 – 18.00 Uhr
nach terminlicher Vereinbarung
Donnerstag: 08.00 – 13.00 Uhr
nach terminlicher Vereinbarung

Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters in Blintendorf:

jeden 1. Dienstag im Monats von 16.30 - 17.30 Uhr.

Sprechstunde der Ortsteilbürgermeisterin in Gebersreuth:

montags von 17.00 - 18.00 Uhr.

Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters in Göttengrün:

jeden 1. Dienstag von 18.00 - 19.00 Uhr.

Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters in Langgrün:

jeden 1. Dienstag von 18.00 - 19.00 Uhr.

Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters in Dobareuth:

nach telefonischer Vereinbarung unter 036649 82593

Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters in Frössen:

montags von 17.00 - 19.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung 0173-5767417

Folgende Artikel sind in der Stadtverwaltung erhältlich:

Heimatjahrbuch des SOK 2015 a´ 15,00 €

Heimatjahrbuch des SOK 2016 a´ 15,00 €

Heimatheft „Aus dem Leben einer kleinen Stadt“ von Werner Rau, Teil 1 und Teil 2 a´ 3,00 €

Rad- und Wanderkarte: Thüringer Schiefergebirge Obere Saale -südlicher Teil 3,50 €

Panoramakarte Rennsteig- Saaleland 1,90 €

Ansichtskarten von Gefell 0,50 €

Ansichtskarten von Gefell (älteres Exemplar) 0,20 €

Broschüre über Gefell und Umgebung kostenlos

Spielpläne des Theaters Plauen kostenlos

Bekanntgabe des Forstamtes Schleiz

Revier: Gefell

Revierförster: Thomas Wagner;
Bahnhofstraße 47 b, 07922 Tanna
erreichbar Tel.Nr.: 0361/5739 13231 und
0172-3480336
Fax: 0361/5719 13231

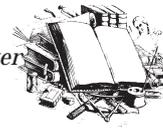
Sprechzeiten: Revierförsterei Tanna,
dienstags von 16:00 – 18:00 Uhr

Gemarkungen: Seubtendorf, Göttengrün, Gefell, Gebersreuth, Mödlareuth, Venzka, Hirschberg, Dobareuth, Ullersreuth, Göritz, Frössen, Langgrün, Künsdorf, Blintendorf

Besuchen Sie unsere Bibliothek Gefell Die Bibliothek ist ab sofort wie folgt für Sie geöffnet:

montags von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Die Bibliothek ist unter
zu erreichen



Tel.-Nr.:
(036649) 88042

Die nächste Ausgabe des „Gefeller Anzeiger“ erscheint am **Donnerstag, dem 17. November 2016**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist

Dienstag, der 8. November 2016
in der Stadtverwaltung.

Wir weisen darauf hin, dass Artikel, Beiträge und Anzeigen als E-Mail oder auf Datenträger generell bei der Stadtverwaltung in Gefell fristgemäß einzureichen sind.

(anzeiger@stadt-gefell.de)

Später eingereichte Artikel und Annoncen können nur bedingt berücksichtigt werden.

Kommunale Wohnungen zu vermieten!!!

Die Stadt Gefell vermietet im:

➤ **OT Göttengrün** eine im 2. OG gelegene 3- Raum-Wohnung, 66 m² Wohnfläche, Gasheizung, monatl. Grundmietbetrag: 3,50 €/m² zuzgl. einer Nebenkostenvorauszahlung für Betriebs- und Heizkosten.

Ein PKW- Parkplatz steht zur Verfügung. Weiterhin besteht die Möglichkeit, eine Gartenfläche, direkt am Wohnhaus gelegen, zu pachten.

➤ **in Gefell**

eine im 1. OG gelegene 3-Raum- Wohnung (Altbau, nicht abgeschlossene Wohnung) 73,30 m² Wohnfläche, Ölheizung + 1 Kaminofen im WZ mtl. Grundmietbetrag: 2,70 €/m² zuzgl. einer Nebenkostenvorauszahlung für Betriebs- und Heizkosten

Interessenten werden gebeten, sich telef. an die Stadt Gefell, Frau Scheidt, unter 036649 88034 bzw. per E-Mail unter: s.scheidt@stadt-gefell.de zu wenden.

Die Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten der Polizei finden dienstags von 13.30 bis 15.30 Uhr im Rathaus Gefell statt.

Standesamtliche Meldungen

beurkundete Personenstandsfälle in den Monaten August/September/Oktober 2016 im Standesamt Gefell

Geburten:



Arne Daniel Berlich,
Gefell,
geb. am 31.08.2016



Natalie Wolf
Gefell
geb. am 05.10.2016

Die Stadt Gefell gratuliert den Eltern zur Geburt ihres Kindes ganz herzlich und wünscht den neuen Erdenbürgern für die Zukunft alles Gute.

Sterbefälle:

Herr **Valentin Täubert**, 77 Jahre
Gefell, OT Langgrün

Frau **Inge Schnabel**, geb. Spengler,
81 Jahre, Gefell, OT Gebersreuth

Herr **Roland Prade**, 84 Jahre Gefell,
OT Blintendorf (verstorben in Zeulenroda-Triebes)



Lianne Finke/ Standesbeamtin

NICHTAMTLICHER TEIL

Abfuhrtermine

(Angaben ohne Gewähr)

	Müllabfuhr (im 14-tägigen	Gelber Sack Rhythmus)	Pappe/ Papier
Blintendorf	Freitag ungerade Woche	Donnerstag gerade Woche	01.11.16
Dobareuth	Freitag ungerade Woche	Donnerstag gerade Woche	17.11.16
Frössen	Freitag ungerade Woche	Donnerstag gerade Woche	02.11.16
Gefell	Freitag ungerade Woche	Donnerstag gerade Woche	01.11.16
Göttengrün	Freitag ungerade Woche	Donnerstag gerade Woche	17.11.16
Langgrün	Freitag ungerade Woche	Donnerstag gerade Woche	02.11.16
Gebersreuth	Freitag ungerade Woche	Mittwoch gerade Woche	17.11.16
Haidefeld	Freitag ungerade Woche	Mittwoch gerade Woche	17.11.16
Mödlareuth	Freitag ungerade Woche	Mittwoch gerade Woche	17.11.16
Straßenreuth	Freitag ungerade Woche	Mittwoch gerade Woche	17.11.16

Fundsache:

Im Ortsteil Langgrün wurde ein goldener Ring gefunden. Wer ihn vermisst, bitte beim **Ortsteilbürgermeister von Langgrün, Herrn Bodo Stumpf**, melden.

Weihnachtspäckchen und Berichterstattung

Die Weihnachtszeit nähert sich langsam und das heißt: es gibt auch wieder die Möglichkeit, Päckchen für Kinder in Not zu packen.

Im letzten Jahr kamen in unserer Region 187 Geschenke zusammen, 41 davon in Gefell.

In der Zeit vom 8.-24.11. ist die christliche Bücherstube Gefell wieder Sammelstelle für Weihnachtspäckchen für Kinder aus der Ukraine und Weißrussland. **Die Öffnungszeiten dafür sind Di, Do und Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr.**

So können Sie Kindern eine Riesenfreude machen und Wertschätzung geben, denn das Leben der Kinder ist sehr schwer und von großer Armut geprägt, oft in Waisenhäusern oder allein auf sich gestellt. Die Bibelmission ist der Verteiler und Hauptorganisator dieser Aktion und sie kann versichern, dass diese Päckchen ankommen werden. Das Verteilgebiet liegt ca. 800 km vom aktuellen Kriegsgeschehen entfernt, doch die Not ist groß und Kinderherzen werden dadurch ein Stück getröstet und erreicht.

In einen Stiefelkarton, der außen mit Geschenkpapier umwickelt wird, sollen folgende Dinge hinein: 200 g Schokolade, 300g Süßigkeiten, 400 g Plätzchen/Kekse, 800 g Kakao-pulver, 400 g Schokoaufstrich, Zahnpasta und Zahnbürste, Malstifte und Malblock DIN A4, ein farbiges Handtuch 100x50 cm und ein neues Plüschtier (kein weiteres Spielzeug mehr erlaubt) - bitte nichts weglassen oder hinzufügen.

Außen kann vermerkt werden, ob das Geschenk für einen Jungen oder für ein Mädchen ist (evt. noch das Alter). Erforderlich und hilfreich ist es für den Transport, wenn noch 5,- € in einem Umschlag extra dazugegeben werden.

Flyer dafür werden in der Bücherstube ausliegen.

Bei Fragen melden Sie sich unter 03663 401092.

Ich danke für Ihre Mithilfe

Kristina Butz

Veranstaltungshinweise/Termine

Veranstaltungstermine für die Jahre 2016/17

- 21.-24.10.16 Kirmes in Gebersreuth
- 22.10.16 Kirmestanz in Gefell
- 28.10.16 Mitgliederversammlung/ Herbstfest VdK OV Hirschberg- Gefell
- 29.10.16 Kirmes Dobareuth
- 29.10.16 Kirmes Göttengrün
- 11.11.16 HOUSE GEMACHT im Rathaussaal Gefell
- 12.11.16 Kirmes Blintendorf
- 12./13.11.16 Gemeinschaftsschau - Kleintierzüchter Gefell
- 19.11.16 Mödlareuther Weihnachtsmarkt
- 26.11.16 Weihnachtsmarkt Gefell
- 26.11.16 Adventsglühen in Frössen
- 27.11.16 Weihnachtsmarkt Langgrün
- 02.12.16 Seniorenweihnachtsfeier Blintendorf
- 02.12.16 Weihnachtsfeier VdK OV Hirschberg-Gefell
- 02.12.16 Seniorenweihnachtsfeier in Dobareuth
- 02.12.16 Seniorenweihnachtsfeier Langgrün
- 02.12.16 Seniorenweihnachtsfeier für die OT Gebersreuth, Haidefeld, Straßenreuth, Mödlareuth
- 03.12.16 Seniorenweihnachtsfeier Göttengrün
- 03.12.16 Schnauzturnier Gaststätte „Zum Grenzgänger“ Mödlareuth
- 03.12.16 Adventskonzert Mißlareuth

- 13.12.16 Seniorenweihnachtsfeier Gefell
- 10.12.16 Weihnachtsfeier - Kleintierzüchter Gefell
- 11.12.16 Adventskonzert - Stadtkirche Gefell
- 17.12.16 Blintendorfer Grillhüttengaudi
- 27.12.16 Skatturnier in Göttengrün
- 27.01.17 Faschingsumzug Gefell
- 28.01.17 1. Galaabend des GFC
- 29.01.17 Kinderfasching des GFC
- 03.02.17 Weiberfasching des GFC
- 04.02.17 2. Galaabend des GFC
- 18.03.17 5. Gefeller Baby- und Kindersachenbasar



FRANKENWALDVEREIN

Ortsgruppe Hirschberg

„Der dunkle Herbst kehrt ein voll Frucht und Fülle, vergilbter Glanz von Sommertagen.“
Georg Trakl



Oktober

- am 27.10.16 Rund um Saalburg (Seniorenwanderung)
- am 31.10.16 Planung 2017 (Abendveranstaltung)

November

- am 06.11.16 Vom schönen Selbitztal zur Gänsefarm (Tageswanderung)
- am 17.11.16 Zu den Döbritzer Höhlen (Seniorenwanderung)
- am 26.11.16 Jahresabschlussveranstaltung (Abendveranstaltung)
- am 27.11.16 Frankenwaldadvent



Zu den Wanderungen sind Gäste herzlich willkommen!



HOUSE GEMACHT
Winter Edition

powered by **Goulash - Music**

Matthias Pippert aka P.I.P.
House Dessert **Hannes Palmowski**
Fredie Plát aka Rene E-Dul
Roman Wilkens **Herr Conrad** **Amy Baile**
Alex T. Antidepressiv feat. **Marius Schröder** **MILANO**

11.11. Gefell - Rathausaal
Doors 21:00 Uhr // 6,00 Euro

Kunsthandwerkermarkt am 23. Oktober im Neuen Schloss Bad Lobenstein

Text und Fotos: Roland Barwinsky

Im Neuen Schloss Bad Lobenstein findet am Sonntag, dem **23. Oktober 2016**, von **13.00 bis 18.00 Uhr** ein **großer Kunsthandwerkermarkt** statt. Wie die Einlader vorab mitteilten, haben sich für die 6. Auflage bereits dutzende Anbieter mit ihren unterschiedlichsten Angeboten angemeldet. Erwartet werden unter anderem Porzellanmaler, Goldschmiede, Textildesigner, Schmuckhersteller. Es gibt zudem raffinierte Produkte aus Holz, Edelsteinen, Textilien, Keramik, Glas und noch viel mehr.



Holzskulpturen sind beim Kunsthandwerkermarkt in Bad Lobenstein zu bestaunen.

Gefeller Faschingsclub e. V.
Willkommen in Ußsenhausen!

Achtung! Achtung !

Der Countdown läuft und du hast noch keine Idee, wie du deinem oder deiner Liebsten zum Nikolaus eine Freude bereiten kannst???

Kein Problem!!!

Der GFC hilft dir mit einer tollen Geschenkidee.

Eine Karte zum Ußsenhausener Karneval gleich fertig als Geschenk verpackt.
(Geschenverpackung im Kartenpreis inklusive)

Wenig Aufwand, große Freude!

(Erhältlich ab 11.11.16 bei Radio Rank in Gefell)

„Zum 46. ziehen die Ußßen durch die Film und Fernsehwelten mit Disney und den Comic-Helden!“

27.01.2017 Umzug
28.01.2017 Galaabend
29.01.2017 Kinderfasching
03.02.2017 Weiberfasching
04.02.2017 Galaabend



Keramik von Steffi Grafe aus Gera/Röppisch ist ein Hingucker für Besucher.

Bildhauer, Kunstmaler und Formgestalter sind vor Ort. Für alle Aussteller ist es wichtig zu zeigen, dass fernab der gängigen Katalogmassenware noch genug Platz für die Umsetzung kreativer Ideen ist und dadurch viele unikat Sachen entstehen können. Mitarbeiter der Stadtverwaltung Bad Lobenstein möchten als Gastgeber die Besucher mit einem breiten gastronomischen Angebot verwöhnen.



Einladung des VdK – Ortsverbandes Hirschberg – Gefell

Am **Freitag, dem 28.10.2016**, findet **um 17.00 Uhr** in der **Gaststätte Juchhöh** eine Mitgliederversammlung des VdK- Ortsverbandes statt.

Hiermit laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Im Anschluss soll ein gemütliches Beisammensein im Rahmen eines Herbstfestes stattfinden.

Um gut planen zu können, bitten wir um **Rückmeldung bis zum 24. Oktober 16** bei: Thomas Reinhardt unter der Telefonnummer 036649/79170.

*Der Vorstand des VdK
OV Hirschberg/ Gefell*

Einladung zum Frühstückstreffen für Frauen am Abend!

Termin: 04.11.2016
Beginn: 19.00 Uhr

Veranstaltungsort: Wisentahalle Schleiz

Unser nächstes „Frühstückstreffen am Abend“ findet am 4. November in der Wisentahalle in Schleiz statt.

Die Referentin des Abends ist Frau Katja Bernhardt aus Malsfeld, sie spricht zum Thema: **„Reif für die Insel oder ge-reift zum Leben“**

Wir, die christlichen Mitarbeiterinnen des Vereins „Frühstückstreffen für Frauen“ laden ganz herzlich alle Frauen und Mädchen ein, mit uns einen neuen Vortrag zu erleben. Frau Bernhardt arbeitet als freiberufliche Gemeindefereferentin und ist so unterwegs zu Veranstaltungen der „Frühstückstreffen für Frauen“. Überregional wurde sie bekannt als Moderatorin des Filia – Frauentages und des JONA – Gemeindefestivals.



Sie ist verheiratet, hat zwei Töchter und ihr Anliegen ist es, die Gemeinden zu unterstützen und zu zeigen wie das Leben mit dem christlichen Evangelium heute möglich ist. Lassen Sie sich einladen zu einem anregenden Vortrag und anschließendem Gespräch. Wir möchten darauf hinweisen, dass Karten nur im Vorverkauf erhältlich sind.

Die Karten zum Preis von 9,50 € werden in der Zeit vom 01.10. bis 31.10.2016 in folgenden Verkaufsstellen angeboten:

Foto Porst/ Schleiz	Mo-Fr 9 ⁰⁰ -18 ⁰⁰ u. Sa 9 ⁰⁰ -12 ⁰⁰ Uhr
Augenoptik Apelt Schleiz	Mo-Fr 9 ⁰⁰ -18 ⁰⁰ u. Sa 9 ⁰⁰ -12 ⁰⁰ Uhr
Augenoptik Apelt Tanna	Mo geschl. Mi, Sa 9 ⁰⁰ -12 ⁰⁰ Uhr
Bücherstube Gefell	Di, Do, Fr 9 ⁰⁰ -13 ⁰⁰ u. 15 ⁰⁰ -18 ⁰⁰ Uhr
	Mo, Mi geschl.
	Di, Do, Fr 9 ⁰⁰ -13 ⁰⁰ und 15 ⁰⁰ -18 ⁰⁰ Uhr
Gärtnerei Sachs Oettersdorf	Mo-Fr 8 ⁰⁰ -18 ⁰⁰ Uhr
	Sa 9 ⁰⁰ -11 ⁰⁰ Uhr • So 9 ³⁰ -11 ³⁰ Uhr

Auftakt zur 45. Hirschberger Faschingsaison:

Thema Hirschberger Filmfestspiele

Wie in jedem Jahr fiebern die Närrinnen und Narren des Hirschberger Faschingsclubs dem Beginn der fünften und zugleich herrlichsten Jahreszeit entgegen. Am 11.11. um 18 Uhr 11 ist es endlich wie-der so weit. Traditionell erobert der Elferrat mit sei-nem Gefolge die Gemäuer des Hirschberger Rathauses und übernimmt bis zum Aschermittwoch die Regentschaft über die Stadt. Das ist auch bitter nötig. Scheint doch der Frohsinn und die Heiterkeit in den letzten Monaten etwas abhanden gekommen zu sein. Tatkräftig unterstützt wird der HFC durch die Schalmeienkapelle Hirschberg. Ein herzliches Dankeschön einmal an dieser Stelle. Richtig gefeiert wird dieses Ereignis am Samstag, dem 12.11.2016, im Kulturhaus. Ein buntes und abwechslungsreiches Programm erwartet unsere Gäste. Neben den Auftritten der Funkgarde und des Männerballetts des HFC wird auch in diesem Jahr der Elferrat in der nunmehr fünften Auflage von



mit dem Publikum seine Kräfte messen. Bisher hatten unsere Gäste immer knapp die Nase vorn. Sollte es auch heuer so sein, dann winken Freikarten für Rosenmontag für alle anwesenden Närrinnen und Narren.

Die Spiele ranken sich traditionsgemäß um unser neues Thema. Berlinale und Oskar waren gestern. Ab dem 11.11. um 11 Uhr 11 beginnen die Hirschberger Filmfestspiele. Stars und Sternchen werden sich beim HFC (Hirschberger Film Club) ein Stelldichein geben. Der größte Star ist natürlich unser treues närrisches Publikum. Ihr seid aufgefordert, ein passendes Motto in Reimform zu verfassen. Eine unabhängige Jury ermittelt den Verfasser des besten Vorschlages. Dieser erhält zwei Freikarten für eine Veranstaltung des HFC 2017 seiner Wahl. Auch der 111te Gast wird traditionell mit einer Freikarte prämiert.

Für Party bis in die Morgenstunden sorgt anschließend „Disco Galaxis“.

- Weitere Infos unter www.Hirschberger-Fasching.de -

Auf die Hirschberger Filmfestspiele und seine Stars ein dreifach donnerndes

Hossaah, Hossaah, Hossaah

Vereinsnachrichten

Gemeinschaftsschau des Kleintierzuchtvereins Gefell im Jahr 2016

Am **12. und 13. November** findet wie immer unsere Kleintierausstellung im Grünen Baum in Gefell statt. Es werden wie in den letzten Jahren viele Kaninchen, Enten, Gänse, Hühner, Zwerghühner und Tauben sowie erstmals auch Wachteln zu sehen sein.

Die **Eröffnung ist am Samstag, dem 12.11., um 9.00 Uhr** und beginnt mit der Preisausgabe an die Züchter der besten Tiere durch den Vorstand.



Als Schirmherr der Ausstellung fungiert unser Bürgermeister und Mitglied Marcel Zapf.



Die **Öfnungszeiten** sind Samstag von 9.00 bis 17.00 Uhr und Sonntag von 9.30 Uhr bis 15.00 Uhr.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt und der Rost brennt natürlich auch.

Auf Ihren Besuch freut sich der Kleintierzuchtverein Gefell.

Der Vorstand



Kleine Feier mit großer Wirkung

Am 2. Oktober war es endlich soweit: Die Festveranstaltung anlässlich des 25-jährigen Bestehens der „Jugendspielgemeinschaft“ zwischen dem FC Saaletal Berg und dem FSV Hirschberg begann im großen Saal des Turnerheims in Hirschberg. Geladen waren alle im Laufe der Jahre aktiven Trainer, Vorstandsmitglieder beider Vereine, die Schirmherren, die ehrenamtlichen Schiedsrichter, die Ehrenmitglieder beider Vereine und nicht zuletzt alle ehemaligen Spieler.

Der Saal strahlte im Licht farbiger Scheinwerfer. Scheinbar unerschöpfliche Einzelheiten aus 25 Jahren erfolgreicher ehrenamtlicher Arbeit mit Kindern und Jugendlichen gab es zu sehen und wieder zu entdecken. Rein optisch fiel die Reihe der nahezu zwanzig unterschiedlichen Mannschaftsdressen ins Auge, die eine Seite des Saales füllte. Danke für diese großartige Unterstützung, liebe Sponsoren, auf die unsere „Jugendspielgemeinschaft“ nach wie vor zählen kann. Die zwischen 1992 und 2007 stattgefundenen „Gemeinschaftsveranstaltungen zum „Tag der deutschen Einheit“ fanden sich statistisch sauber aufbereitet in Jahresordnern wieder. Fotos konnten lediglich begrenzt gezeigt werden, sonst säßen die Festteilnehmer wohl noch immer und schauten den Sprösslingen beim Fußball spielen und jubeln zu?! Die Gäste lauschten der in Form eines Gesprächs zwischen Siegmund Rausch und Frank Kleeberg dargebotenen Festrede und erfuhren so interessante Einzelheiten. Beide Festredner mussten sich in ihrer Zeitreise auf Höhepunkte beschränken, um den Rahmen der Festveranstaltung nicht zu sprengen. Der Landrat des Saale-Orla-Kreises, Herr Fügmann, und die Bürgermeister, der Stadt Hirschberg, Herr Wohl und der Gemeinde Berg, Herr Rödel, nahmen Auszeichnungen vor: Der Dank für die jahrelange verdienstvolle Arbeit ging vor



v.l.n.r.: R. Wohl, Th. Fügmann, L. Schärf, R. Jakob, B. Rösner, F. Kleeberg, A. Gebhardt, S. Rausch, P. Rödel
Foto: Thomas Friedrich

allem an die Jugendleiter Lutz Schärf, Frank Kleeberg und Reinhard Jakob und an die Vorstände Bernd Rösner, Siegmund Rausch und Armin Gebhardt.

Nach einem kleinen Exkurs in die „fußballerische“ Regelkunde fanden sich die aktuellen Trainer unserer Kinder- und Jugendmannschaften zu einer Talkrunde ein. Hauptthema bildeten natürlich die Mannschaften und die Spieler selbst. Schauen Sie doch mal ins Internet und verschaffen sich weitere Informationen oder Einblicke in das Vereinsleben und die sportlichen Leistungen!

(www.fsv-hirschberg.de und www.saaletalberg.de)



v.l.n.r.: Benjamin Kliem, Werner Knörnschild, Ronald Groh, Tim Pezold, Reinhard Jakob, Hans-Walter Rietsch, Lutz Schärf
Foto: Thomas Friedrich

An die feierliche Aderthalbstunde fügte sich der gesellige Teil. Die „alten Zeiten“ lebten in Gesprächen auf. Das Tanzbein wurde geschwungen und natürlich floss das eine oder andere gehaltvolle Getränk zum Wohle der „Jugendspielgemeinschaft“ durch die Kehlen.

Das Wohl des FSV Hirschberg und des FC Saaletal Berg wird auch in den folgenden 25 Jahren im Zentrum der aktiven Spieler, Trainer, Betreuer, Eltern und Großeltern, überhaupt aller Mitglieder und Freunde beider Vereine stehen, auch wenn der Saal zur Festveranstaltung nicht bis auf den letzten Platz gefüllt war.

Alle diejenigen, die beide Vereine und/oder die Jugendspielgemeinschaft auf sehr unterschiedliche Art unterstützt haben, schauen mit Stolz und Genugtuung auf die geleisteten Stunden und freuen sich auf kommende Erlebnisse in der ehrenamtlichen Arbeit mit unseren Kindern und Jugendlichen, die wertvolle Erfahrungen ins Erwachsenenleben mitnehmen werden.

U. Saupe, Öffentlichkeitsarbeit im FSV Hirschberg

Der  hat sich eingeschlichen...

Tabellenspitze der E-Junioren!

Im dritten Teil der Berichte (s. Artikel in der Septemбераusgabe) über das 25 jährige Bestehen der „Jugendspielgemeinschaft“ (JSG) zwischen dem FC Saaletal Berg und dem FSV Hirschberg lag die erste Mannschaft in der vorangegangenen Saison 2015-16 noch auf dem zweiten Tabellenplatz. Laut Abschlusstabelle bei den E-Junioren (U 11) der Gruppe 2 in der Region Hofer Land des Bayerischen Fußballverbandes siegte aber unsere JSG-Mannschaft in der Endabrechnung mit einem 6-Punkte-Vorsprung. Danke für die hervorragende Trainerarbeit: Jürgen Friedrich, Jörg Schlembach und Alexander Metz. Herzlichen Glückwunsch an alle Spieler, nachträglich.

Und der Fehlerteufel soll sich „zum Teufel“ scheren!

U. Saupe, Öffentlichkeitsarbeit des FSV Hirschberg



Beweisfoto: Ronald Groh

SCHULNACHRICHTEN

Erfurt ist immer eine Reise wert!

Das dachten sich auch die Schüler und Lehrer der Regelschule Hirschberg und organisierten für den 20.09.2016 einen zentralen Wandertag in unsere Landeshauptstadt. Die Herbstsonne tauchte den mittelalterlichen Stadtkern in ein warmes Licht und ließ die Türme der vielen Kirchen und des Domes golden strahlen.



Für jede Klassenstufe war ein Vormittagsprogramm geplant. Die Zehner besuchten den Thüringer Landtag und erhielten in einem Gespräch Einblick in die Arbeit der Abgeordneten. Die Klasse 9 wurde von einem Touristenführer auf und durch die Petersbergzitadelle geführt und erfuhr dabei Interessantes über die Stadtgeschichte.

Auf mittelalterlichen Spuren wandelten die Schüler der beiden 8. Klassen durch die Gassen der Stadt. Dom, Waid-speicher, schmalstes Haus, Rathaus und Krämerbrücke, übrigens die älteste bebaute Brücke Europas, waren Besichtigungspunkte. Ein besonderes Erlebnis waren das Stadtmuseum und der Aufstieg zum Bartholomäusturm, in dem sich ein aus 60 Bronzeglocken bestehendes Carillon befindet, welches mit seinen 13 ein halb Tonnen das fünfgrößte in Deutschland ist und täglich dreimal gespielt wird.

Die beiden 7. Klassen erforschten die Pflanzen- und Tierwelt im Naturkundemuseum und waren von der Arche Noah begeistert.



Zahlreiche große und kleine lebende Tiere konnten bei herrlichem Sonnenschein die Schüler der 5. und 6. Klasse bei ihrem Besuch im Zoo bestaunen.

Mit einem letzten Blick auf Dom- und Severikirche ging ein für alle Klassen gelungener Ausflug dem Ende entgegen.

K. Vöck



Das schwarze Gold aus dem Erzgebirge

Wie wird eigentlich Holzkohle hergestellt und wo? Die Antworten auf diese Fragen und viele andere spannende Dinge erfuhren die Schüler der Klasse 4a bei ihrer Exkursion am 26.09.2016 nach Eibenstock. Pünktlich um 7.30 Uhr fuhren wir mit unserem Reisebus in Richtung Erzgebirge; Ziel war das Gelände einer Schauköhlerei in Sosa. Hier erwarteten uns Grundschüler aus Sosa - einige mit schwarzen Händen und rußigen Gesichtern - sowie Kinder aus dem tschechischen Pernink. Wir sahen geheimnisvolle Rauchschwaden und es roch irgendwie nach „Räuchern“. Herr Unger vom Köhlerverein begrüßte uns und erklärte, dass seit sieben Jahrhunderten Holzkohle in Sosa hergestellt wird. Die Kinder der Köhler-AG der Grundschule Sosa hatten bereits eine Woche zuvor einen Holzmeiler nach historischem Vorbild errichtet und entzündet. Nun wurde dieser aufgebrochen. Während die darin befindliche und noch glühende Holzkohle abkühlte, besuchten wir das Stickereimuseum in Eibenstock. Bei Frau Barth erfuhren wir viel Wissenswertes über die Geschichte der Stickereiindustrie. Besonders gut gefielen uns die Vorführungen der über 100 Jahre alten und noch funktionstüchtigen Stickereimaschinen. Weihnachtliche Stimmung kam in der Sammlung von 15.000 Nussknackern, Räuchermännchen, Bergmännern und Engeln auf. Kurz darauf wartete ein weiteres Abenteuer, die Sommerrodelbahn und ein Spielplatz in Wurzelrudis Erlebniswelt auf

uns. Wie Holzkohle heute hergestellt wird, erfuhren die Kinder anschließend in der Holzverschmelzung von Herrn Gläser. Dieser erklärte uns, welches Holz dafür gebraucht wird, dass heute große Stahlbehälter zum Einsatz kommen, dass die Luftzufuhr das A und O sind und das „Verkohlen“ nur noch 24 Stunden dauert. Während früher die Holzkohle in den Zinn- und Eisenhütten oder in Bergschmieden brannte, landet diese heute fast ausschließlich auf dem Grill.



Nun knurrte doch schon unser Magen und wir kehrten zum morgendlichen Ausgangspunkt zurück. Mit einer Bratwurst, selbstverständlich auf Holzkohle aus Sosa gegrillt, wurde der Hunger gestillt. Anschließend konnte jeder etwas Holzkohle als Erinnerung für zu Hause einpacken. Die Sosaer Schüler verabschiedeten ihre Gäste mit dem Steigerlied und wir machten uns auf den Heimweg. Beim nächsten Grillen schauen wir auf jeden Fall genauer hin, weil wir nun wissen, wie viel Arbeit in der Holzkohle steckt. Wir danken allen, die uns diesen außergewöhnlichen Exkursionstag ermöglichten, insbesondere dem Europäischen Fond für ländliche Entwicklung, der im Rahmen des Projektes „Traditionelle Handwerke in der Euregio Egrensis“ die Kosten übernahm. Ein großes Dankeschön geht an unseren Busfahrer Ronny Rauh und die KomBus GmbH. Weiterhin sagen wir Danke an Herrn Unger und sein Team vom Köhlerverein für den spannenden Tag und die tolle Organisation sowie an die Kinder der Köhler AG für die Holzkohle. Auch dem Tourismus-Team um Herrn Pasch sei herzlich gedankt. Ein weiteres Dankeschön gilt unseren beiden Lehrerinnen Frau Richter und Frau Beyer sowie den Eltern Frau Martensen, Frau Trautmann, Herrn Käckemeister und Frau Göhrig.

Die Kinder der Klasse 4a der Grundschule Gefell



Herbstcross 2016

Unser Herbstcross fand am Freitag, dem 30.09.2016, statt. Alle Mädchen und Jungen gaben ihr Bestes und absolvierten



die Laufstrecke mit sehr guten Ergebnissen. Herzlichen Glückwunsch für die tollen Leistungen. Hier unsere Sieger:

	Jungen	Mädchen
AK 06	1. Eric Winkler 2. Luca Metz 3. Luis Lautenschläger	1. Anna-Maria Pätz 2. Joyce Gerloff 3. Ronja Fröh
AK 07	1. Quentin Fischer 2. Moritz Mösta 3. Morris Frisch	1. Nelly Stoppe 2. Amanda Hoffmann 3. Estera-Taisa Andrei
AK 08	1. Mark-Kevin Kiesow 2. Julian Krauß 3. Sascha Mohr	1. Lenja Nitschke 2. Laura Jahreis 3. Alina Hehne
AK 09	1. Simon Groschupf 2. Odeey Albakour 3. Anton Emmrich	1. Eva-Maria Pätz 2. Emma Levien 3. Kim Fischer
AK 10	1. Ole Wolf 2. Arash Ahmadi 3. Eliah Lämmerhirt	1. Lena Künzel 2. Nina Siewert 3. Liv Jurzok



Liebe Eltern der zukünftigen Schulanfänger,

zu unserem **Informationselternabend am Montag, dem 21.11.2016,** laden wir **Sie** ganz herzlich in unsere Grundschule ein (schulfähig sind alle Kinder, die bis zum 01.08.2017 sechs Jahre alt sind).

Wir stellen Ihnen unsere Grundschule vor und informieren Sie über das Einschulungsverfahren.

Beginn: 19.00 Uhr
Ort: Grundschule Gefell
Klassenraum: 4a, Neubau



Wir freuen uns über Ihr Kommen!

Mit freundlichen Grüßen

S. Richter/ Schulleiterin

Lust auf Besuch?

Paraguayische Austauschschüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Goetheschule Asunción (Paraguay) wollen gerne einmal deutsche Weihnachten erleben und den Verlauf von Jahreszeiten kennen lernen. Dazu sucht das Humboldtteam deutsche Familien, die offen sind, einen paraguayischen Jugendlichen (15 bis 17 Jahre alt) aus dem glücklichsten Land der Welt als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Austauschschüler, den eigenen Alltag neu zu erleben. Warum Fußball in Paraguay



Religion ist? Warum die Paraguayer das subjektiv größte Glücksgefühl aller Erdbewohner haben? Erfahren Sie aus erster Hand, von einem Land fernab ausgetretener Touristenpfade. Die paraguayischen Jugendlichen lernen schon mehrere Jahre Deutsch, so dass eine Grundkommunikation gewährleistet ist. Ihr potentiell „Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und soll eine Schule in der Nähe Ihres Wohnortes besuchen. Die Schule sprechen wir mit Ihnen ab.

Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 26. November 2016 bis zum Samstag, den 25. März 2017. Wenn Ihre Kinder Paraguay entdecken möchten, laden wir ein, an einem Gegenbesuch unter Verwendung der Sommerferien 2017 teilzunehmen. Für Fragen und weitergehende Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam – Verein für Bildung und Kulturdialog, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 400, E-Mail: ute.borger@humboldtteam.de, www.humboldtteam.de

©Humboldtteam e.V.

Jubiläen in Gefell und den Ortsteilen vom 01. bis 30. November 2016

Gefell

Frau Anneliese Karig am 04.11. zum 80. Geburtstag
Herr Rudolf Zeiß am 26.11. zum 70. Geburtstag

Langgrün

Herr Gerhard Täubert am 10.11. zum 80. Geburtstag

*Wir gratulieren zum
und wünschen allen Jubilaren*



*Geburtstag recht herzlich
weiterhin alles Gutes.*

Kirchliche Nachrichten

Oktober/ November 2016
-Angaben ohne Garantie-

Kirchennachrichten des Kirchspiels Gefell

Pfarrer Toralf Hopf kirche.gefell@t-online.de
07926 Gefell Tel./Fax: 036649-82259/-794685

Sonntag, 23. Oktober

09.00 Uhr Künsdorf Kirchweihgottesdienst
10.30 Uhr Gefell Kirchweihgottesdienst mit
Taufe

Montag, 24. Oktober

10.00 Uhr Künsdorf Kirchweihgottesdienst

Donnerstag, 27. Oktober

14.00 Uhr Gefell Seniorenkreis
15.30 Uhr Gefell Konfirmandenunterricht
17.00 Uhr Seubtendorf Konfirmandenunterricht

Sonntag, 30. Oktober

10.00 Uhr Gefell regionaler Familiengottesdienst

Montag, 31. Oktober

17.00 Uhr Sparnberg regionaler Festgottesdienst am
Reformationstag

Sonntag, 06. November

09.00 Uhr Seubtendorf Kirchweihgottesdienst

Montag, 07. November

09.00 Uhr Seubtendorf Kirchweihgottesdienst

Donnerstag, 10. November

17.00 Uhr Gefell Martinstag mit Lampionumzug

Sonntag, 13. November

09.00 Uhr Seubtendorf Gottesdienst mit Abendmahl
und Gedenken der Verstorbenen

Mittwoch, 16. November

18.00 Uhr Gefell regionaler Gottesdienst mit
Abendmahl am Buß- und Bettag

Samstag, 19. November

16.00 Uhr Blintendorf Gottesdienst mit Abendmahl
und Gedenken der Verstorbenen

17.30 Uhr Langgrün Gottesdienst mit Abendmahl
und Gedenken der Verstorbenen

Ewigkeitssonntag, 20. November

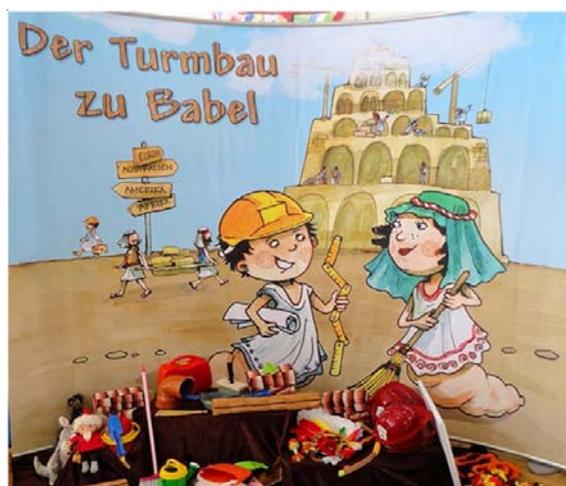
09.00 Uhr Künsdorf Gottesdienst mit Abendmahl
und Gedenken der Verstorbenen

10.30 Uhr Gefell Gottesdienst mit Abendmahl
und Gedenken der Verstorbenen

Singspiel mit Ehepaar Eidner am 30. Oktober in der Gefeller Kirche

Die Kirchengemeinde Gefell lädt Familien mit ihren Kindern zum Singspiel: „Der Turmbau zu Babel“ herzlich für den 30. Oktober in die Gefeller Kirche ein. Wir durften das Ehepaar Eidner schon einige Male in Gefell und Hirschberg begrüßen, so z.B. mit den Singspielen „Elisabeth“ oder „Käpt'n Noah und die fast vergessenen Holzwürmer“.

Dabei haben die Eidners mit ihrer Musik Kinder wie Eltern immer wieder aufs Neue begeistert. Amadeus und Gabi Eidner sind christliche Liedermacher aus Chemnitz, die schon seit April 2000 mit ihren Programmen durch Deutschland, Österreich und die Schweiz touren. Deshalb freuen wir uns, dass wir sie auch wieder bei uns zu Gast haben dürfen. Lassen Sie sich mit Ihren Kindern dieses Singspiel nicht entgehen. Der Eintritt ist frei, eine Spende wird am Ausgang zur Deckung der Unkosten erbeten.



Martinstag am 10. November in Hirschberg und Gefell

Auch in diesem Jahr feiern wir den Martinstag in Gefell und Hirschberg.

Beginn ist in **Hirschberg um 16.00 Uhr** in der Kirche, in **Gefell um 17.00 Uhr** in der Kirche, jeweils mit einem kleinen Anspiel. Danach gibt es wie immer einen Lampionumzug durch die Stadt.

Kirchspiel Blankenberg Schlossberg 8
Pfarrer Tobias Rösler 07366 Blankenberg
pfarramt@kirchspiel-blankenber.de
Tel./Fax: 036642-22418/-28045

Kirchennachrichten des Kirchspiels Blankenberg Sonntag, 23. Oktober

09.30 Uhr Pottiga Gottesdienst

10.30 Uhr Ullersreuth Gottesdienst

Donnerstag, 27. Oktober

14.00 Uhr Hirschberg Seniorennachmittag

Freitag, 28. Oktober
 18.00 Uhr Frössen Kirchweihgottesdienst

Sonntag, 30. Oktober
 10.00 Uhr Gefell Regionaler Familiengottesdienst mit dem Singspiel "Der Turmbau zu Babel"

Reformationsfest, 31. Oktober
 17.00 Uhr Sparnberg Regionaler Festgottesdienst

Donnerstag, 3. November
 20.00 Uhr Sparnberg Abendandacht

Freitag, 4. November
 19.00 Uhr Ullersreuth Kirchweihgottesdienst

Sonntag, 6. November
 09.30 Uhr Pottiga Gottesdienst
 10.30 Uhr Hirschberg Gottesdienst

Donnerstag, 10. November
 16.00 Uhr Hirschberg Martinsfeier mit Umzug

Freitag, 11. November
 17.00 Uhr Blankenberg Martinsfeier mit Umzug

Sonntag, 13. November
 09.00 Uhr Frössen Gottesdienste
 10.30 Uhr Sparnberg zum Ende des Kirchenjahres
 13.30 Uhr Hirschberg mit Gedenken der Verstorbenen

Montag, 14. November
 19.00 Uhr Blankenberg Friedensgebet

Buß- und Betttag, 16. November
 18.00 Uhr Gefell Regionalgottesdienst mit Abendm.

Samstag, 19. November
 16.30 Uhr Pottiga Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen

Sonntag, 20. November
 09.00 Uhr Ullersreuth Gottesdienste am Ewigkeitssonnt.
 10.30 Uhr Blankenberg mit Gedenken der Verstorbenen, in Blankenberg mit Büchertisch

VORANKÜNDIGUNG !

**Neujahrskonzert mit den
 „Glory Gospel Singers“ aus New York
 in der Stadtkirche Hirschberg
 am 8. Januar 2017 um 17.00 Uhr**

Ein ganz besonderes Konzert erwartet die Besucher am **8. Januar 2017** in der Stadtkirche Hirschberg, wenn wir dort die Glory Gospel Singers aus New York begrüßen dürfen. Gegründet wurde der Chor 1995 von ihrer charismatischen Leiterin Phyliss McKoy Joubert. Schnell wurde die Gruppe bekannt und bereits 1996 holte sie Otto Coen zu verschiedenen Konzerten nach Deutschland. Mittlerweile sind sie mit ihren faszinierenden Stimmen und der ausdrucksvollen Musik der Gospelgesänge in ganz Europa bekannt. Aber auch eine jährliche Tournee nach Japan gehört zum festen Bestandteil der Konzertreisen. Auf dem Programm stehen die alt bekannten Titel wie AMEN, GO DOWN MOSES, DOWN BY THE RIVERSIDE und



O HAPPY DAY, so wie viele weitere bekannte Songs. Der Kartenvorverkauf beginnt voraussichtlich ab dem 1. Advent und findet in der Löwenapotheke Hirschberg, der Stadtverwaltung Gefell (Fr. Finke Tel.036649/88041), dem Degenkolb-Tanna-Center und bei Kantor Stefan Feig, Tel. 036649/80073 statt. Karten im Vorverkauf 19,90 €; Restkarten an der Abendkasse 22,00 €

Gottesdienste Mißlareuth November 2016

Kirchgemeinden Reuth und Mißlareuth
 08538 Reuth, Tel.: 037435-5343;
 Büro und Pfarrerin Stepper: Wallstr. 6, www.Kirche-Reuth.de

Reformationsfest, Montag, 31. Oktober in Reuth
14.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst
 anschl. Reformationsbrötchen essen und Kaffee trinken im Pfarrhaus

Sonntag, 6. November in Mißlareuth
 10.00 Uhr **Festgottesdienst zur Kirchweihe**

Sonntag, 20. November in Mißlareuth
 10.00 Uhr **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag** und Hlg. Abendmahl

Christliches Männertreffen in Tanna



**Männer treffen sich
 und sprechen
 über Themen,
 die sie interessieren**

Bei unserem nächsten Männertreffen in Tanna geht es um das Thema:

Manchmal kommt es anders, als man denkt...

Wer kennt sie nicht, diese Situationen im Leben, die man einfach absolut nicht einplanen kann. Da hat man es gerade mal richtig eilig um den geplanten Termin pünktlich zu erreichen und dann sieht man die roten, blinkenden Lichter der Autos vor sich. Stau! Natürlich passt das überhaupt nicht ins Konzept. Aber wann passt so was schon? Daneben gibt es aber noch viel tiefergreifende Erlebnisse, die Menschen so richtig aus der Lebensbahn werfen können. Wie gehen wir damit um und welchen Sinn haben sie? Welche Rolle spielt dabei unser christlicher Glaube?

Friedbert Reinert – vom CVJM Thüringen – Referent für Männerarbeit wird uns in dieses Thema einführen und mit uns ins Gespräch kommen.

Jeder Mann, unabhängig von Alter oder Religionszugehörigkeit, der am Thema und an offenen Gesprächen interessiert ist, ist dazu herzlich eingeladen.

Termin: Freitag, der 28. Oktober 2016 um 19 Uhr
 im Evangelischen Gemeindezentrum Tanna
Um das Essen besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung im Ev. Luth. Pfarramt 036646/22271
Spätentschlossene sind aber auch noch willkommen.
Ein kleiner Unkostenbeitrag (5,- €) wird am Ausgang erbeten!

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde
 Gefell, Bergstraße 7**

Ihr Männer, liebt eure Frauen und lasst euch nicht gegen sie aufbringen!
 (Aus der Bibel: Kolosser 3,19)

Gottesdienste
Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten
 Sonntag, 23. Oktober 9.30 Uhr
 Sonntag, 30. Oktober 9.30 Uhr

Sonntag, 06. November 9.30 Uhr
Sonntag, 13. November 9.30 Uhr
Sonntag, 20. November 9.30 Uhr
Sonntag, 27. November 9.30 Uhr

Bibelgespräch

Jeder ist herzlich willkommen zum Bibelgesprächskreis. Wir lesen in der Bibel, sprechen darüber und versuchen, das Gelesene für uns anzuwenden. Treffpunkt: Christliche Bücherstube Markt 1, 19.30 Uhr.

Donnerstag, 20. Oktober
Donnerstag, 24. November

Royal Rangers

Royal Rangers sind christliche Pfadfinder, die mit Gottes Hilfe und biblischen Werten eine gesunde, abenteuerliche Alternative zum mediengeprägten Alltag heutiger Kinder und Jugendlicher anbieten. Das Programm der Pfadfinder richtet sich an Kinder ab sechs Jahren. Die Kinder werden in kleinen Teams entsprechend ihrem Alter und Geschlecht betreut.

Die Treffen finden jeweils **samstags am Vormittag** von 8.45 - 11.30 Uhr im Gemeindehaus statt: Tanna, Koskauer Str. 55.

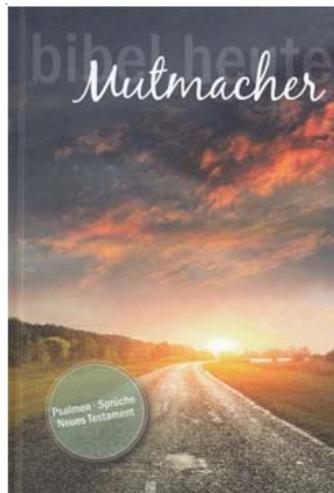
Nächste Treffen samstags: 29. Oktober, 12. November; 26. November, 10. Dezember.

Christliche Bücherstube Gefell, Markt 1

Buch des Monats

Die Mutmacher-Bibel.

Sonderausgabe der NeÜ *bibel.heute*. Übersetzt von Karl-Heinz Vanheiden. 9,90 €.



Diese **Großdruckausgabe** enthält das ganze Neue Testament, den Liedschatz der 150 Psalmen und die interessanten biblischen Sprichwörter. Wichtige und Mut machende Bibelverse sind rot markiert, um vor allem Kranke, Trauernde und Mutlose anzusprechen. Trostsuchende finden genau das, was sie brauchen – aber nicht nur sie.

Der Text ist leicht verständlich, ohne Kommentar und in einer prägnanten, zeitgemäßen Sprache verfasst. Im Anhang findet man einige

Seiten mit Erklärungen für die Worte, die im Text mit einem Stern (*) markiert sind. Im zweiten Anhang nimmt Hartmut Jaeger Stellung zu der immer wieder gestellten Frage: „Warum lässt Gott das zu“?

Wissenswertes

verbraucherzentrale

Thüringen

Ratenkredite umschulden lohnt sich

Verbraucherzentrale Thüringen rät zum Zinsvergleich

Eine Finanzierung fürs Sofa, für die Waschmaschine und den neuen Fernseher. Leicht verliert man den Überblick

und zahlt am Ende hohe Zinsen für die Kredite. Die Verbraucherzentrale Thüringen rät in solchen Fällen, die Möglichkeiten einer Umschuldung zu prüfen.

Marianne Stietz, Fachberaterin für Finanzdienstleistungen der Verbraucherzentrale Thüringen, hat in den vergangenen Monaten mehrere Verbraucher beraten, die sich finanziell übernommen hatten. "Kredite fürs Auto, für Möbel, Technik, usw. – da kommt schnell einiges zusammen.

Oftmals waren es ältere Verträge, die noch sehr hohe Zinsen hatten", sagt die Expertin.

Regelmäßig zahlen Verbraucher für bestehende Ratenkredite noch bis zu 9 oder 10 Prozent Zinsen. Heute bieten viele Banken und Sparkassen Ratenkredite vielerorts teilweise für weniger als 5 Prozent an. "Die Umschuldung eines alten Kredits in einen neuen kann sich somit durchaus lohnen", sagt Marianne Stietz.

Ein Fall, bei dem sich der Erfolg besonders zeigte, war der von Herrn R. aus dem Eichsfeld. Durch den Einsatz der Verbraucherberaterin und die Umschuldung seines alten Ratenkredites, spart er am Ende rund 1700,- Euro. Das sind 29 Euro weniger im Monat, bei fünf Jahren verbliebener Laufzeit.

Ob ein Wechsel bzw. eine Umschuldung sinnvoll ist, hängt von der Höhe der Restschuld und dem Kreditzinssatz ab. "Die Ersparnis kann schnell ein paar Hundert Euro oder wie im Fall des Herrn R. im vierstelligen Bereich liegen", so Stietz. Eine Umschuldung sollte jedoch keinesfalls überstürzt erfolgen, sondern gut vorbereitet und informiert.

Eine Beratung zu Finanz- und Versicherungsthemen ist nach Terminvereinbarung unter (0361) 555 14-0 in folgenden Städten möglich: Altenburg, Erfurt, Gera, Heilbad Heiligenstadt, Jena, Mühlhausen, Nordhausen, Suhl.

- Anzeige -